

Yôêl

Tơlơi Pơhiăp Hlâu

Biă biă-mă yơh bing arăng thâu-krăn kơ pơ-pơala Yôêl lai h anũn arăng bu thâu rơđah ôh hơbĩn ñũ hơmâu hơđip lai h. Samở năng-ai ñũ cĩh rai sỗp-hră amăng rơnũk kơplăh-wăh tal rơma bôđah tal pă rơnũk-rơntuh (5-4 H.K.), jing amăng rơnũk dềh-čar bing Persia git-gai wai-lăng. Yôêl pơruai glaĩ kơ tơlơi kơsung-rai huĩ-hiũt mớng tộpul kơtop lai h anũn tơlơi kơbah ia prống amăng lơn-čar Palestin. Amăng hơđôm tơlơi truh anũn, ñũ bũh gru-kơnăl kơ hơi Khua Yang cĩ rai, anũn jing hơi mông tởđang Khua Yang cĩ pơkơhmal hĩ bing hơi pơ pơkơđờng glaĩ hăng tơlơi kiăng tộpă-hơnởng Ñũ yơh. Pơ-pơala Yôêl ăt pơrơđah kơ tơlơi Khua Yang iâu-mơthũr bing ană-plei Ñũ kiăng kơ kơhmal, lai h anũn tơlơi Ñũ bũn rữ-pơđờng glaĩ hăng bơni-hiam kơ bing ană-plei Ñũ. Tơlơi yom-pơphan amăng sỗp-hră anai jing tơlơi Oĩ Adai bũn pơkiaỏ rai Yang Bơngăt Ñũ bơi bing đah-rơkơi, đah-kơmơi lai h anũn bơi bing hlak-ai bing tha-rơma kar-kaĩ yơh.

Jar Atũt-Kơsem

Tơlơi khềng mớng tộpul kơtop (1:1-2:17)

Tơlơi bũn kơ tơlơi rữ-pơđờng glaĩ (2:18-27)

Hơi Khua Yang (2:28-3:21)

1

¹Anai jing boh-hiăp Yahweh bơi kơ Yôêl ană đah-rơkơi Pethuêl.

Bing Ană-Plei Čők-Hia Kơ Tơlơi Răm-Rai Gơnam-Tăm

²O bing kớng tha, hơmũ kơ tơlơi anai bẻ!

Hơmũ bẻ, O abih-bang mơnuih amăng anih-lõn Yudah anai.

Hơmâu mớ tơlơi truh hrup hăng anai amăng rơnũk gih

bôđah amăng rơnũk bing ơi-adon gih?

³Ră-ruai bẻ kơ ană-bă gih,

lai h anũn bơi bẻ bing ană-bă gih ruai glaĩ kơ bing ană-bă gơñũ,

lai h anũn bing ană-bă gơñũ ră ruai kơ rơnũk tởđơi kơ gơñũ đờng.

⁴Hơget gơnam-tăm kơtop-tộpul piơh glaĩ

khul kơtop prống bởng hĩ;

hơget gơnam-tăm khul kơtop prống piơh glaĩ

khul kɔtop-kɔplɔng bɔng hĩ;
hɔget gɔnam-tăm khul kɔtop-kɔplɔng pioh glai
khul kɔtop pɔkɔn đɔng bɔng hĩ.

⁵Mɔdưh bẻ, Ở bing gih jing bing măt tɔpai, hăng hia bẻ!

Pɔkrao bẻ yuakɔ tɔpai boh-kɔbâu phrâu,
yuakɔ khul kɔtop hɔmâo hɔnăk^a đũa hĩ lai h mɔng tɔbông gih.

⁶Sa lɔn-čar hɔmâo blah-juă hĩ lai h anih-lɔn Kâu,
gɔnũ kɔtang lai h anũn lu biă-mă;
lɔn-čar anũn hɔmâo tɔgɔi hrup hăng tɔgɔi rɔmung-dũl,
khul griăng^b nũ hrup hăng griăng rɔmung-dũl ania.^c

⁷Nũ hɔmâo pɔrai hĩ khul boh-kɔbâu Kâu
lai h anũn pɔrai hĩ khul kɔyâo hra Kâu.
Nũ hɔmâo tɔluăh-lɔk hĩ khul hmɔk kɔyâo anũn
lai h anũn glɔm hĩ,
lui hĩ khul than kɔyâo jing hĩ kɔ.

⁸Kɔũ-kɔuăn bẻ hrup hăng sa cɔ dra hɔc̣ih amăng ao tâu^d
rɔngot-hɔning yuakɔ pɔ khăp nũ amăng thũn hlak-ai rɔngiă-rɔngiăm.

⁹Gɔnam-pɔyɔr pɔdai lai h anũn gɔnam-pɔyɔr mɔnũm
bũ hɔmâo đɔng tah amăng sang Yahweh.
Bing khua ngă yang rɔngot-hɔning,
jing bing mă-bruă bɔi anăp Yahweh.

¹⁰Khul đang-hɔma răm-rai,
hɔma-tɔnah thu-krô;
pɔdai hɔmâo răm-rai lai h,
ia boh-kɔbâu thu-krô,
ia-rɔmuă kɔbah hĩ lai h.

¹¹Kɔũ-kɔuăn bẻ, Ở bing gih jing bing mă-bruă hɔma;
pɔkrao bẻ, Ở bing gih jing bing pla boh-kɔbâu;
kɔũ-kɔuăn bẻ kɔ pɔdai-kɔtor lai h anũn pɔdai-kɔtur,
yuakɔ đang-hɔma anũn răm-rai lai h bũ thâu pẻ-hɔpuă tah.

¹²Khul hrẻ boh-kɔbâu jing hĩ gliu-krô

^a1:5: Anai ăt jing “anăk” mɔn.

^b1:6: Anai ăt jing “jiăng bɔdah rɔyăng” mɔn.

^c1:6 Pɔrɔđah 9:8.

^d1:8: Anai ăt jing “ao-pɔyua” mɔn.

laih anũn koyáo hra jing hĩ gliu-tòdu;
koyáo pumbre, koyáo ðung-kri laih anũn koyáo pôm,
abih-bang koyáo amǎng ðang-hõma jing hĩ thu-krô.
Sit yõh tõi mớak mớnuh-mớnam ðuǎi hĩ ðheng laih.

Tõi iâu-Mõthũr Kõ Tõi Kõhmal

- ¹³Čut-hõh mã bẽ ao tào, O ðing khua ngã yang, hǎng cõk bẽ!
põkrau bẽ, O ðing gih jing ðing mã-bruǎ ðõi anǎp kõnũl ngã yang.
Mũt rai bẽ, ðõm bẽ mlam hǎng ao tào,
O ðing gih jing ðing mã-bruǎ ðõi anǎp Oĩ Adai kào;
yuakõ gõnam-põyõr põdai laih anũn gõnam-põyõr mớnum
kõbah hĩ laih amǎng sang yang Oĩ Adai gih.
- ¹⁴Põhah bẽ sa tõi kõm ðõng-huǎ rõgõh-hiam;
iâu põbut bẽ sa tõi põjõnum rõgõh-hiam.
Iâu rai bẽ ðing kõng tha
laih anũn abih-bang ðing hõi põ hõdip amǎng anih-lõn anai
kiǎng kõ nao põ sang Yahweh Oĩ Adai gih,
laih anũn iâu-kwũh bẽ kõ Yahweh.
- ¹⁵Anai-nê, rǎm-ðǎm yõh kõ hõi anũn!
Yuakõ hõi Yahweh jẽ laih;
hõi anũn cĩ rai hrup hǎng tõi rǎm-rai mõng Põ Dũri Kõtang yõh.^e
- ¹⁶Bu djõ õh hǎ khul kõtõp hõmào mã-põðuǎi laih gõnam ðõng
mõng anǎp-mõta ta,
wõt-hǎng tõi hõk-kõðõk mớak-mõai mõng sang Oĩ Adai ta?
- ¹⁷Khul põjẽh brũ-djai hĩ gah yũ khul tõkol lõn.
Khul pũk jing hĩ rǎm-rai,
khul tõng hõmào põçah-rǎm hĩ laih,
yuakõ põdai ðu hõmào õh.
- ¹⁸Tõpul rõmõ ur-põkrau biǎ-mǎ!
Tõpul hlõ-mõnõng rong anet rũng-rǎng
yuakõ gõnu ðu hõmào ðang-rõk õh;
wõt-hǎng tõpul triu ǎt tõnap-tap mõn.
- ¹⁹Kõ Ih yõh, O Yahweh, kào iâu-kwũh,
yuakõ apui hõmào hõr-ðõng hĩ laih khul ðang rõk mõda,

^e1:15 Yesayah 13:6.

laih anũn j'olah apui h'om'ao čuh-h'or h'ĩ laih abih-bang k'oy'ao-p'ot'ao am'ang
đang-h'oma.

²⁰W'ot-h'ang hl'ô-m'ơn'ong glai át i'au-kw'ũh k'ơ Ih m'ơn;
khul h'ơnoh-ia h'om'ao kh'ot h'ĩ laih
laih anũn apui h'om'ao h'or-b'ong h'ĩ laih khul đ'ang r'ok m'oda.

2

Khul K'otop Jing T'ơ'oi P'ok'đi'ang K'ơ H'ơ'i Yahweh

¹Ayũp t'ơ'di'ap b'ẽ am'ang Zi'ôn;
p'om'ni b'ẽ b'oi b'ol-č'ũ^f r'ogoh-hiam K'ao.
B'oi b'ẽ k'ơ abih-bang h'oi h'odip am'ang anih-l'ôn anai r'ũng-r'ang,
yuak'ơ h'oi Yahweh hlak rai.
H'oi anai rai j'ẽ bi'ã-m'ã y'oh,
²j'ing sa h'oi k'ơn'ăm-m'om'ot laih anũn b'ring-b'rih,
sa h'oi b'ã h'ang k'othul laih anũn k'ơn'ăm-j'ũ.
Khul k'otop rai hrup h'ang m'og'uah b'ong'ăc b'ang nao b'oi khul č'ũ
j'ing sa phung t'ohan lu laih anũn k'otang k'osung-rai,
t'ơ'oi anai b'ũ h'om'ao ôh m'ong đ'ũm adih
k'ôn č'i h'om'ao l'oi am'ang khul r'ônũk p'ơ'an'ăp.
³Gah an'ăp g'ơ'ũ apui b'ong,
gah klon g'ơ'ũ j'olah-apui h'or.
Gah an'ăp g'ơ'ũ anih-l'ôn hrup h'ang đ'ang Iden,
gah klon g'ơ'ũ sa anih t'ơ'dron-h'ar h'ông-hang,
b'ũ h'om'ao g'ơ'nam h'ơ'get ôh t'ơ'klaih h'ĩ m'ong b'ing g'ơ'ũ.
⁴G'ơ'ũ hrup h'ang t'ơ'p'ul aseh;
g'ơ'ũ đ'ua'ĩ kar h'ang t'ơ'p'ul aseh k'ơ t'ơ'oi p'ơ'blah.^g
⁵Hrup h'ang đ'ơ'nai r'ơ'dêh-aseh,
g'ơ'ũ g'ăn-r'og'ao h'ĩ k'ơ khul k'ơ'č'ong č'ũ,
hrup h'ang đ'ơ'nai apui b'ong r'ok-kr'ô,
hrup h'ang sa ling-t'ohan k'otang p'ơ'dap nao k'ơ t'ơ'oi p'ơ'blah.
⁶B'oi an'ăp g'ơ'ũ, lu l'ôn-č'ar đ'ỏ am'ang t'ơ'oi ru'ã-nu'ă;

^f2:1: Anai át jing "bul č'ũ" m'ơn.

^g2:4-5 P'ơ'đah 9:7-9.

ḃō-mōta ḃing gở jing hỉ hrup hăng ia-pur ḃlở.

⁷Gõñu kớsung-rai kar hăng ḃing pớblah kớtang;
gõñu đỉ pớnang plei hrup hăng ḃing tớhan;
abih-bang gõñu pớđả nao amăng tớroai^h pớanấp
ḃu pớplih hỉ anấp gõñu ôh.

⁸Gõñu ḃu tẻk-djở tớdruả ôh;
rỉm tớroai pớđả tớpả nao pớanấp.
Gõñu kớsung gắn hỉ anih pớgang
ḃu hớmáo tớlời hớget đứi pớgắn hỉ gõñu ôh.

⁹Gõñu đũa nao pớkớđờng glai hăng rỉm plei;
gõñu đũa kớtuai pớnắng.
Gõñu đỉ mứt nao amăng khul sang;
hrup hăng ḃing klẻ yớh gõñu mứt gắn nao tui khul amăng-phả.

¹⁰ḃời anấp gõñu lỏn-tớnah pớpử-pớgỏi,
adai rớngít rửng-rắng,
yang-hrời hăng yang-blán jing hỉ kớnăm,
laih anủn khul pớtử ḃu đứi pớčrang bớngắ đờng tah.

¹¹Yahweh pớhiấp asấp kraih kar hăng gróm ḃời akỏ ling-tớhan Ñu;
ḃing ling-tớhan Ñu lu biả-mả,
laih anủn jing kớtang yớh jing ḃing tui-gửt tớlời juắt Ñu.
Hrời Yahweh jing pớng biả-mả;
jing hrời huỉ-hiủt kớrip-yíp biả-mả yớh.
Hlời pớ đứi grớng amăng hrời anủn lẻ?ⁱ

Tớlời Iâu-Mớthứr Kiắng Kớ Kớhmal

¹²Yahweh lai, “Tớđang ắt đở hớmáo mớng rả-anai,
kớhmal hăng wớt-glai bẻ kớ Káo hăng abih pran-jua gih,
hăng tớlời kớm bớng-huả, cớk-hia laih anủn rớngot-hớning.”

¹³Pớruả bẻ pran-jua gih
pớala kớ hek hỉ ao gih.
Wớt-glai bẻ kớ Yahweh Oỉ Adai gih,
yuakớ Ñu jing Pớ tháo pap-khắp laih anủn tháo pap-djru,
akaih hil laih anủn tháo khắp nanao,

^h2:7: Anai ắt jing “rỏh, glong” mớh.

²:11 Pớrớđah 6:17.

laih anũn Nũ potɔdu hĩ ɓu kiäng pɔrai hĩ ôh.

¹⁴Hlɔi thâu lɛ? Näng-ai Nũ ɕi pɔplih hĩ tɔlɔi pɔmĩn Nũ kiäng kɔ pap-brɔi
laih anũn pha-brɔi tɔlɔi ɓɔni-hiam,
anũn jing khul gɔnam-pɔyɔr pɔdai laih anũn gɔnam-pɔyɔr mɔñum
kɔ Yahweh Oĩ Adai gih yɔh.

¹⁵Ayũp đĩ bɛ tɔdiáp ɓɔi Cũ Ziôn,
pɔhah bɛ sa tɔlɔi kɔm ɓɔng-huă rɔgoh-hiam,
iâu pɔɓut bɛ sa tɔlɔi pɔjɔnum rɔgoh-hiam.

¹⁶Pɔɓut glai bɛ abih-bang mɔnuih,
pɔrɔgoh bɛ ɓing pɔjɔnum;
iâu pɔɓut glai bɛ ɓing kɔng-tha,
pɔɓut glai bɛ ɓing ɕɔđai,
hăng ɓing ană nge mɔn.

Brɔi bɛ kɔ met-han tɔbiă mɔng anih đih ñu
laih anũn neh-hɔđũ tɔbiă mɔng anih-anɔm ñu.

¹⁷Brɔi bɛ ɓing khua ngă yang, jing ɓing mă-bruă kɔ Yahweh,
hia ɓɔi kɔplăh-wăh bah-amăng mũt nao kɔ Sang Yang hăng kɔnuł ngă
yang.

Brɔi bɛ gɔñu lai, “O Yahweh, pap-mñai kɔ ană-plei Ih đă.
Anăm brɔi kɔ ɓing ană-plei Ih jing hĩ sa tɔlɔi arăng djik-djak kɔhak-kɔcũh
mɔng kɔnung-djuai pɔkɔn pɔhiăp sat ôh.
Anăm brɔi gɔñu lai tɔng-krah lu mɔnuih pɔkɔn tui anai:
Pɔpă Oĩ Adai gɔñu lɛ?”

Tɔlɔi Oĩ Adai Lai-Glai

¹⁸Giông anũn, Yahweh ɕi gar brɔi kɔ anih-lɔn Nũ
laih anũn pap-brɔi kɔ ɓing ană-plei Nũ.

¹⁹Yahweh ɕi lai-glai kɔ gɔñu tui anai,
“Kăo ɕi pha-brɔi kɔ ɓing gih pɔdai, ia boh-kɔɓăo laih anũn ia-rɔmuă,
kiăng kɔ pɔhrăp pɔdjɔp ɓing gih bă-blai;
Kăo ɓu ɕi ngă brɔi kɔ ɓing gih jing hĩ sa tɔlɔi kɔ lu lɔn-ɕar djik-djak đɔng
tah.

²⁰Kăo ɕi pɔđuă hĩ ling-tɔhan kɔtop gah đựr anai ataih mɔng ɓing gih,
tɔlữ pɔđuă hĩ gɔñu mũt amăng anih thu-krô laih anũn amăng anih tɔdron-
tač tɔba,

bing ling-tơhan gah anăp măt nao amăng ia-rơsĩ gah ngỗ
bing ling-tơhan gah rống măt nao amăng ia-rơsĩ gah yũ.

Laih anũn tơlơi bâu-brũ gơñu ći hơyũh đĩ;
tơlơi bâu hui-hải gơñu ći pơđũng hyu yơh.”

Sit-nik Nũ hơmâu pơgiống hĩ laih khul tơlơi prống-prĩn biă-mă.

²¹Ở anih-lồn anai ăh, anăm huĩ ôh;
samỗ mơak-mơai hăng hờk-kơdờk bẻ.

Sit yơh Yahweh hơmâu pơgiống hĩ laih khul tơlơi prống-prĩn.

²²Ở khul hlô-mơnờng glai, anăm huĩ ôh,
yuakơ đàng rờk ći jing mtah-mơda glai.

Khul kơyâo ći pơtơbiă rai boh-ởroh gơñu;

kơyâo hra laih anũn phũn-hrẻ boh-kơbâu hơmâu rai boh gơñu lu.

²³Mơak bẻ, Ở bing ană-plei Ziôn hơi,
hờk-kơdờk bẻ amăng Yahweh Ởi Adai gih,
yuakơ Nũ hơmâu bơi rai kơ bing gih laih
bơyan hơjan hlĩm amăng tơlơi tơpă-hơnờng.

Nũ bơi rai ia-hơjan lu.

Nũ bơi rai ia-hơjan bả-blai kơ bing gih,
abih dua hơjan bơyan hlĩm laih anũn hơjan bơyan bơnga hrup hăng hlô
adih.

²⁴Bơi anih prăh-pơdai ći bả-blai hăng pơdai;
amăng khul kơthũng ći bả-blai hăng ia boh-kơbâu phrâu laih anũn hăng ia-
rơmuă ôliwơ.

²⁵Kâu ći kla glai kơ bing gih hơget-tơlơi bing gih hơmâu rơngiă laih
amăng khul thũn tơdang tơpul kơtop hơmâu bởng hĩ,
jing khul kơtop prống laih anũn anet,
khul kơtop-kơplống laih anũn khul kơtop pơkõn,
jing bing ling-tơhan prống Kâu hơmâu pơkiaỏ rai laih amăng bing gih.

²⁶Bing gih ći hơmâu bả-blai gơnam kiăng kơ bởng, tơl bing gih tơi hĩ,
laih anũn bing gih ći bơni-hơởc kơ anăn Yahweh Ởi Adai gih yơh,
jing Pô hơmâu ngả laih khul tơlơi mơsêh-mơyang kơ bing gih;
arăng ơu ći djik-djak kơ ană-plei Kâu đờng tah.

²⁷Giống anũn, bing gih ći thâu-krăn Kâu đờ tống-krah bing Israel,
tui anũn Kâu yơh jing Yahweh Ởi Adai gih,
laih anũn ơu hơmâu hơi yang pơkõn đờng tah,

aräng bu ċi djik-djak kơ ană-plei Kâu đờng tah.

Hrơi Yahweh

²⁸Tơdơi kơ anŭn,

Kâu ċi pơkiaŏ rai Yang Bơngăt Kâu bời abih-bang mơnuih.

Bing ană đah-rơkơi đah-kơmơi gih ċi lăi-lui-hlâu,

bing tha-rơma gih ċi hơmâu khul tơlơi rơpơi,

laih anŭn bing hlak-ai gih ċi hơmâu khul tơlơi pơbuh.

²⁹Wốt-tơdah bời bing ding-kơna Kâu đah-rơkơi bôdah đah-kơmơi,

Kâu ċi pơkiaŏ rai Yang Bơngăt Kâu yơh amăng khul hrơi anŭn.

³⁰Kâu ċi pơrơđah khul tơlơi pơkơnăl amăng khul adai

laih anŭn bời lơn-tơnah,

drah apui laih anŭn asăp apui prông kơhŭl đĩ.

³¹Yang-hrơi ċi kơnăh hĩ,

laih anŭn yang-blan ċi jing hĩ mriah hrup hăng drah yơh

hlâu kơ hrơi huĩ-hiŭt krip-yip prông Yahweh rai.

³²Samở hrơi pơ kwŭh-iâu

bời anăh Yahweh ċi klaih yơh;

yuakơ bời Ćũ Ziôn laih anŭn amăng plei Yerusalaime

ċi hơmâu mơnuih đũa klaih hĩ,

kar hăng Yahweh hơmâu lăi laih,

amăng tống-krah bing ăt đở-sot yơh

jing bing Yahweh iâu.¹

3

Ởi Adai Ći Phat-Kơđi Abih Lơn-Ćar

¹Yahweh lăi, “Amăng khul hrơi anŭn,

tơdang Kâu rŭ-pơđờng đĩ bing Yudah laih anŭn plei Yerusalaime,

²Kâu ċi pơbưt glaĩ abih-bang lơn-Ćar

laih anŭn ba gơnũ trŭn nao pơ Dơnung Yehôsapahat.

Pơ anŭn yơh Kâu ċi phat-kơđi pơkơđờng glaĩ hăng gơnũ

yuakơ gơnũ ngă sat laih kơ bing kống-ngăn Kâu, jing bing ană-plei Israel

¹2:28-32 Bruă-Mơnuă 2:17-21; 2:32 Rôm 10:13.

Kâu,
yuakơ bing lôn-čar anũn hơmâu pơčơlah pơbra hyu lai h ană-plei Kâu amãng
lu kơnung-djuai mơnuih
lai h anũn pơpha hĩ anih-lôn Kâu.

³Gơñu ngui čram kiãng kơ mã bing ană-plei Kâu
gơñu pơplih hĩ bing ană đah-rơkơi kiãng kơ mã mơnuih rĩh-rãm;
gơñu sĩ hĩ bing ană đah-kơmơi kiãng kơ hơmâu tơpai
jing gơnam gơñu či mơnũm.

⁴“Bơ kơ bing gih, hơget-tơlơi bing gih hơmâu pơkơđờng glaĩ lai h hăng Kâu lể, Ở
bing Tir, bing Sidôn, lai h anũn abih bing Philistia? Bing gih či rũ-nua bơi Kâu kơ
hơget-tơlơi Kâu hơmâu ngã lai h hã? Tơdah bing gih rũ-nua bơi Kâu, Kâu či wir ba glaĩ
bơi akỗ gih pơ taĩ biă-mă yơh kơ hơget-tơlơi bing gih hơmâu ngã lai h.^k ⁵Yuakơ bing
gih hơmâu mã-pơđuaĩ hĩ lai h mũk-dram^l amrăk^m mah Kâu hăng ba nao pơ khul sang
yang gih. ⁶Bing gih hơmâu sĩ hĩ lai h bing Yudah lai h anũn Yerusalaim kơ bing Grek,
tui anũn yơh bing gih ba bing gờ ataih hĩ mỡng plei-pla bing gờ pơ.

⁷“Anai-nê, Kâu či pơtơgũ đĩ bing gơñu mỡng khul anih bing gih hơmâu sĩ hĩ lai h
gơñu pơ anih anũn, lai h anũn Kâu či ba glaĩ bơi khul akỗ gih pơ hơget-tơlơi sat bing
gih hơmâu ngã lai h. ⁸Kâu či sĩ hĩ bing ană đah-rơkơi đah-kơmơi gih kơ bing Yudah;
lai h anũn bing Yudah či sĩ hĩ bing gơñu kơ bing Sabeen, jing sa kơnung-djuai ataih biă-
mă.” Yahweh hơmâu pơhiăp lai h.

⁹Pơhaih bẽ tơlơi anai kơ lu lôn-čar:

Prap-rợmet bẽ kơ tơlơi pơblah!

Iâu pơbut bẽ bing tợhan-blah!

Bơi bẽ abih-bang bing ling tợhan-blah rai jẽ kiãng kơ kợsung-blah.

¹⁰Čruih-tia bẽ khul čợng-jêk gih jing hĩ khul đao-gữm

lai h anũn khul thợng-goă bing gih jing hĩ khul tợbăk.

Bơi bẽ kơ pơ tợdu lai h,

“Kâu jing sa čô kợtang!”ⁿ

^k**3:4-8** Yesayah 23:1-18; Yehezekêl 26:1-28:26; Amôs 1:9-10; Zekhariah 9:1-4; Mathiơ 11:21-22; Luk
10:13-14; Yesayah 14:29-31; Yirmeyah 47:1-7; Yehezekêl 25:15-17; Amôs 1:6-8; Zephanyah 2:4-7;
Zekhariah 9:5-7.

^l**3:5**: Anai ăt jing “kợng-ngăn” mỡn.

^m**3:5**: Anai ăt jing “prăk” mỡn.

ⁿ**3:10** Yesayah 2:4; Mikhah 4:3.

- ¹¹Rai jač-amač bě, Ó abih-bang lõn-čar mǝng djöp-djang akiäng,
 laih anũn pǝbut glaĩ bě pǝ anih anũn.
 Ó Yahweh! Pǝkiaǝ trũn bě bing ling-tǝhan Ih kǝsung-blah bing gǝñũ!
- ¹²“Bǝri bě bing lõn-čar khǝm prap-rǝmet;
 laih anũn rai pǝ Dǝnung Yehǝsaphat,
 yuakǝ Kǝo čĩ dǝ bǝr
 kiäng kǝ phat-kǝđĩ abih-bang lõn-čar mǝng djöp-djang akiäng.
- ¹³Yǝr tǝbiǝ bě mǝnek kiäng kǝ pǝkǝhmał hĩ gǝñũ,
 yuakǝ bǝyan hǝpuǝ tǝsǝ laih.
 Rai bě, juǝ-djet khul boh-kǝbǝo anai,
 yuakǝ anih-djet bǝ-blai laih
 laih anũn khul kǝthũng jing rǝbeh-rǝbai,
 yuakǝ tǝlǝi sat-bai gǝñũ ǎt jing prǝng hrup hǝng anũn mǝn!^o
- ¹⁴Hǝmǝo lu klǝk-klai mǝnuih
 amǝng dǝnung Ói Adai čĩ khũp-ngǝ!
 Yuakǝ hǝri Yahweh jǝ čĩ truh laih
 amǝng dǝnung phat-kǝđĩ anũn.
- ¹⁵Yang-hǝri laih anũn yang-blan čĩ jing hĩ kǝnǝm,
 laih anũn khul pǝtũ ßu čĩ pǝčrang bǝngač dǝng tah.
- ¹⁶Yahweh čĩ pǝhiǎp krai h mǝng Ziǝn
 laih anũn pǝgrǝm mǝng plei Yerusalaim;
 adai lõn čĩ rũng-rǝng.
 Samǝ Yahweh čĩ jing sa anih-kǝđap kǝ anǝ-plei Ñũ,
 jing anih kǝđǝng-kǝjǎp kǝ bing anǝ-plei Israel yǝh.^p

Ói Adai Čĩ Bǝri-Hiam Kǝ Anǝ-Plei Ñũ

- ¹⁷“Tui anũn, bing gih čĩ thǝo-krǝn Kǝo yǝh jing Yahweh Ói Adai gih
 jing Pǝ dǝ amǝng anih Ziǝn, jing bǝl-čũ rǝgoh-hiam Kǝo.
 Yerusalaim čĩ jing hĩ plei rǝgoh-hiam;
 bing tuai ßu čĩ dũri wǝng-blah hĩ ñũ dǝng tah.
- ¹⁸“Amǝng hǝri anũn khul čũ čĩ rô rai ia boh-kǝbǝo phrǝo,
 laih anũn khul bǝl-čũ čĩ rô rai ia-tǝsǝo;
 laih anũn abih-bang črǝh amǝng tring Yudah čĩ rô ia.

^o3:13 Pǝrǝđah 14:14-16, 19-20; 19:15.

^p3:16 Amǝs 1:2.

Sa phũn-ia ći rô tởbiả mớng sang Yahweh
laih anũn ći pruih đởnung akasia.

¹⁹Samở anih-lỏn Êjip ći jing hỉ anih hông-hang,
lỏn-ởar Edỏm jing hỉ sa tởdron-hạ,
yuakở gởnũu ngả laih tởlởi sat-bai kở bing Yudah,
amảng anih-lỏn Yudah yỏh gởnũu pỏdjai hỉ laih bing mớnuih ừ hỏmỏu soh.

²⁰Yudah ảt ći đở amảng anih-lỏn kỏng-ngản anũn nanao
laih anũn Yerusalaime ảt ći đở amảng abih rỏnũk mớn.

²¹Bở kở tởlởi soh bing Êjip hảng bing Edỏm pỏdjai laih bing Yudah,
jing tởlởi soh Kỏu ừ pap-bởi ỏh hỏu adih,
Kỏu ći pap-bởi yỏh.”

Yahweh đở amảng anih Zỏn!